Sin./Fdo.: PATRICIA MARTINEZ CARRANZA 2024-11-14
KONTRATAZIO ZENTRALEKO IDAZKARITZA
SECRETARÍA DE LA CENTRAL DE CONTRATACIÓN

Sin./Fdo.: IRATI MIREN URRUTIA ALCALA 2024-11-14
KONTRATAZIO ZERBITZUKO MAHAIKIDEA
VOCAL DEL SERVICIO DE CONTRATACIÓN

Sin./Fdo.: IÑIGO GONZALEZ CALZADA 2024-11-14
FISKALIZAZIO ZERBITZUKO MAHAIKIDEA
VOCAL DEL SERVICIO DE FISCALIZACIÓN

Sin./Fdo.: ENCARNACION MARTINEZ ZAMORA 2024-11-14
SAIL SUSTATZAILEKO MAHAIKIDEA
VOCAL DEL DEPARTAMENTO PROMOTOR

Sin./Fdo.: NEREA KARMELE LOPEZ-URIBARRI GOICOLEA 2024-11-14
KONTRATAZIO ZENTRALEKO MAHAIBURUTZA
PRESIDENCIA DE LA CENTRAL DE CONTRATACIÓN

Sin./Fdo.: LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA 2024-11-15
EUSKARA, KULTURA ETA KIROL SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EUSKERA, CULTURA Y DEPORTE

Sin./Fdo.: ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA - 2024-11-15
AHALDUN NAGUSIA
DIPUTADO/A GENERAL

Akordioa/Acuerdo: DG 00228/2024 - Data/Fecha: 2024-11-15
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2024-11-15

ESPEDIENTEA: 2024/0007/074/04

Ahaldun Nagusiaren FORU DEKRETUA, 2025 eta 2026 urteetako itzulpen-zerbitzua kontratatzeko zerbitzuen esparru akordioa adjudikatzen duena.

2. LOTEA: erakundeen jarduerak sortzen duen dokumentazio arrunta (gaztelania-euskara eta euskara-gaztelania)

TXOSTENA

1.- Ahaldun Nagusiaren maiatzaren 28ko 98/2024 Foru Dekretuaren bidez ebazten da 2025 eta 2026 urteetako itzulpen-zerbitzua kontratatzeko zerbitzuen esparru akordioa adjudikatzeko prozedura hastea eta lizitazio iragarkia EBAOn eta kontratatzailearen profilean argitaratu da:
www.contratacion.euskadi.eus
www.bizkaia.eus/kontratazioa.

2.- 2024ko uztailaren 1ean, Kontratazioko Zentrala bildu da, aurkeztutako lizitatzaileen A Gutun-azal elektronikoan jasotako dokumentazioa irekitzeko eta kalifikatzeko. Aldez aurreko baldintzak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioa aztertu da, eta horren akta egin da.

3.- 2024ko uztailaren 4an, Kontratazioko Zentrala bildu da, aldez aurreko baldintzak betetzen direla kalifikatzeko eta onartutako lizitatzaileen automatikoki kuantifikatu ezin diren irizpideei buruzko eskaintzak irekitzeko. Horiek unitate sustatzaileari bidaltzea erabaki da, eskaintzak ezarritako esleipen-irizpideen arabera ebaluatzeko. Saio horretako akta egin da.

EXPEDIENTE: 2024/0007/074/04

DECRETO FORAL de la Diputada General, de adjudicación del acuerdo marco de servicios para la contratación del servicio de traducciones de los años 2025 y 2026.
LOTE 2: documentación ordinaria surgida de la actividad de las entidades (castellano-euskera y euskera-castellano)

INFORME

1.- Por Decreto Foral de la Diputada General 98/2024, del 28 de mayo, se resuelve iniciar el procedimiento de adjudicación del acuerdo marco de servicios para la contratación del servicio de traducciones de los años 2025 y 2026, publicándose el anuncio de licitación en el DOUE y en el perfil de contratante:
www.contratacion.euskadi.eus
www.bizkaia.eus/contratacion.

2.- Con fecha 1 de julio de 2024 se reúne la Central de Contratación para la apertura y calificación de la documentación contenida en el Sobre electrónico A de las licitadoras presentadas, procediéndose al examen de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos, de cuya sesión se levanta Acta.

3.- Con fecha 4 de julio de 2024 se reúne la Central de Contratación, para proceder a la calificación del cumplimiento de los requisitos previos, y a la apertura de las ofertas relativas a los criterios no cuantificables automáticamente de las licitadoras admitidas, acordándose su remisión a la unidad promotora, a fin de evaluar las ofertas conforme a los criterios de adjudicación establecidos. de cuya sesión se levanta el Acta correspondiente.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: Y224-LNWC-L1N3-UCN1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

4.- 2024ko irailaren 30ean, automatikoki kuantifikatu ezin diren irizpideen txosten teknikoa egin zen; txosten hori benetakoa dela egiaztatzeko, FXO7-WCE8-1O2N-7RG9 Egiaztapen Kode Elektronikoa (EKE) erabil daiteke helbide honetan:

https://ataria.ebizkaia.eus/eu/dokumentuak-egiaztatzea.

5.- 2024ko urriaren 8an Kontratazioko Zentrala bildu da ekitaldi publikoan, automatikoki kuantifikatu ezin diren irizpideei dagozkien eskaintzei esleitutako ponderazioaren berri emateko eta automatikoki kuantifikatu daitezkeen irizpideei buruzko eskaintzak irekitzeko, eta horren akta egin da.

6.- 2024ko urriaren 29an, automatikoki kuantifikatzen diren irizpideen txostena egin da; txosten hau benetakoa dela egiaztatzeko, AHW3-HRH7-WZTA-9B7I Egiaztapen Kode Elektronikoa (EKE) erabil daiteke helbide honetan: https://ataria.ebizkaia.eus/eu/dokumentuak-egiaztatzea.

7.- Aipatutako Kontratazioko Zentralaren aktak eta unitate sustatzailearen txostenak, hala badagokio, kontratatzailearen profilean argitaratu dira:

www.contratacion.euskadi.eus
www.bizkaia.eus/kontratazioa.

8.- Lehiaren edozein distortsio saihesteko eta prozeduraren gardentasuna eta lizitatzaile guztiekiko tratu-berdintasuna bermatzeko helburuz, Zentral hau osatzen duten pertsonek adierazten dute ez dagoela interes-gatazkarik lizitazio-prozedura honetan eskaintzak aurkeztu dituzten operadore ekonomikoei dagokienez.

9.- Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23 (EB) eta 2014/24 (EB) zuzentarauen transposizioa Espainiako ordenamendu juridikora egiten duen Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 145., 146. eta 150. artikuluekin bat etorriz, aurrerantzean SPKL, Kontratazioko Zentralak, aipatutako txostenekin bat etorriz, eta kontratazio-organoak zehaztutako balioespen-irizpideak aintzat hartuta, eskaintza balioetsi du, eta emaitza hau lortu da:

4.- Con fecha 30 de septiembre de 2024 se emite informe técnico de las ofertas relativas a los criterios no cuantificables automáticamente; informe cuya autenticidad es verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) FXO7-WCE8-1O2N-7RG9 en: https://ataria.ebizkaia.eus/es/verificacion-de-documentos.

5.- Con fecha 8 de octubre de 2024 se reúne la Central de Contratación en acto público, para dar a conocer la ponderación asignada a las ofertas relativas a los criterios no cuantificables automáticamente y para la apertura de las ofertas relativas a los criterios cuantificables automáticamente, de cuya sesión se levanta Acta.

6.- Con fecha 29 octubre 2024 se emite informe técnico de las ofertas relativas a los criterios cuantificables automáticamente; informe cuya autenticidad es verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) MB3Q-WRT1-X1R6-9FGB en: https://ataria.ebizkaia.eus/es/verificacion-de-documentos.

7.- Las Actas de la Central de Contratación referidas, así como los Informes de la unidad promotora, en su caso, han sido publicados en el perfil de contratante:
www.contratacion.euskadi.eus
www.bizkaia.eus/contratacion.

8.- Con el fin de evitar cualquier distorsión de la competencia y garantizar la transparencia en el procedimiento, y la igualdad de trato a todas las licitadoras, las personas que componen esta Central declaran que no concurren en ellas conflictos de interés con respecto a los operadores económicos que han presentado ofertas en el presente procedimiento de licitación.

9.- De acuerdo con los artículos 145, 146 y 150 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, en adelante LCSP, la Central de Contratación, de conformidad con los referidos informes, y atendidos los criterios de valoración determinados por el órgano de contratación, procede a la valoración de la oferta, resultando la siguiente puntuación total:

LIZITATZAILEA / LICITADORA	PUNTUAZIOA / PUNTUACIÓN
HORI-HORI SA, IFZ / NIF A48464663	99,71

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: Y224-LNWC-L1N3-UCN1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Eskaintzarik onena HORI-HORI SA, IFZ A48464663, enpresak aurkeztutakoa hartzen da. Izan ere, administrazio-klausula partikularren agirian eta SPKLren 150. artikuluan aurreikusitako beharrezko dokumentazioa aurkeztu du. SPKLren 157. eta 326. artikuluetan xedatutakoarekin bat etorriz; horrenbesterekin, adjudikazioa haren alde egitea proposatzen da, gehieneko zenbateko honen arabera:

Se determina como mejor oferta la presentada por HORI-HORI SA, NIF A48464663, que ha presentado la documentación requerida prevista tanto en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares como en el artículo 150 de la LCSP; proponiéndose de conformidad con lo dispuesto en los artículos 157 y 326 de la LCSP, la adjudicación a su favor por un importe máximo de:

ADJUDIKAZIOAREN GEHIENEKO ZENBATEKOA / IMPORTE MÁXIMO DE ADJUDICACIÓN	1.373.410,22 €
BEZa / IVA (%)	21
GUZTIRA / TOTAL	1.661.826,37 €

Aleko prezio hauekin:

Con los siguientes precios unitarios:

DESKRIBAPENA / DESCRIPCIÓN	ALEKO PREZIOA / PRECIO UNITARIO	BEZA / IVA (%)	GUZTIRA / TOTAL
Itzuli beharreko testuaren eta itzulpen-memoriaren arteko kointzidentzia % 0 - % 69,99 artekoa bada /Cuando la coincidencia entre el texto que se deba traducir y la memoria de traducción sea de entre el 0 % y el 69,99 %	0,065 €	21	0,079 €
Itzuli beharreko testuaren eta itzulpen-memoriaren arteko kointzidentzia % 70 - % 94,99 artekoa bada /Cuando la coincidencia entre el texto que se deba traducir y la memoria de traducción sea de entre el 70 % y el 94,99 %	0,029 €	21	0,035 €
Itzuli beharreko testuaren eta itzulpen-memoriaren arteko kointzidentzia % 70 - % 94,99 artekoa bada/ Cuando la coincidencia entre el texto que se deba traducir y la memoria de traducción sea de entre el 95 % y el 99,99 %	0,018 €	21	0,022 €

Era berean, eskaintzaren arabera, adjudikazioa honelaxe egingo da:

Del mismo modo, de acuerdo con su oferta, se adjudica según los siguientes términos:

Itzulpenak entregatzeko premiagatiko errekarguak/ Recargos sobre la urgencia en la entrega de las traducciones.	0,00 %
Itzulpen-proiektuak kudeatzeko lan-prozesu dokumentatu bat ezarrita izatea; prozesu horrek kontuan hartu behar du itzulpenaren lan-fluxua: aurreprodukzioko prozesuak eta jarduerak, produkzio-prozesuak eta postprodukzio-prozesuak /Tener implantado un proceso de trabajo documentado para la gestión de los proyectos de traducción; este proceso debe contemplar el flujo de trabajo de la traducción: procesos y actividades de preproducción, procesos de producción y procesos de posproducción	Ziurtagiria ISO 17100:2015/ Certificado ISO 17100:2015

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: Y224-LNWC-L1N3-UCN1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Esparru-akordio honen 2. LOTEAn atxikitako erakunde bakoitzarentzat, honela banakatuta:

Con el siguiente desglose para cada una de las entidades adheridas al LOTE 2 de este acuerdo marco:

ERAKUNDEA / ENTIDAD	ESLEIPENAREN ZENBATEKOA / IMPORTE DE ADJUDICACIÓN	BEZ: % 21 / 21 % IVA	GUZTIRA / TOTAL
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA (GUFE ETA GAIKUNTZA BARNE) / DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA (INCLUIDOS EL IFAS Y GAIKUNTZA)	894.965,18 €	187.942,69 €	1.082.907,87 €
BEAZ SA	23.200,00 €	4.872,00 €	28.072,00 €
BISCAYTIK FUNDAZIOA / FUNDACIÓN BISCAYTIK	2.000,00 €	420,00 €	2.420,00 €
BIZKAIKOA	30.000,00 €	6.300,00 €	36.300,00 €
JUAN CRISÓSTOMO DE ARRIAGA-BILBAO ORKESTRA SINFONIKOA / FUNDACIÓN JUAN CRISÓSTOMO DE ARRIAGA - ORQUESTA SINFÓNICA DE BILBAO	14.000,00 €	2.940,00 €	16.940,00 €
EUSKALDUNA JAUREGIA / PALACIO EUSKALDUNA, SA	18.750,00 €	3.937,50 €	22.687,50 €
LANTIK SA, MP	100.000,00 €	21.000,00 €	121.000,00 €
ZUGAZTEL MP, SA	22.500,00 €	4.725,00 €	27.225,00 €
BILBAO BIZKAIA MUSEOAK	9.159,64 €	1.923,52 €	11.083,16 €
BIZKAIKO GARRAIO PARTZUERGO / CONSORCIO DE TRANSPORTE DE BIZKAIA	10.153,62 €	2.132,26 €	12.285,88 €
GIZARTE ZERBITZUEN MUNGIALDE MANKOMUNITATEA / MANCOMUNIDAD MUNGIALDE DE SERVICIOS SOCIALES	10.720,00 €	2.251,20 €	12.971,20 €
TXORIERRIKO ZERBITZUEN MANKOMUNITATEA / MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS DEL TXORIERRI	14.000,00 €	2.940,00 €	16.940,00 €
AMOREBIETA-ETXANOKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE AMOREBIETA-ETXANO	5.000,00 €	1.050,00 €	6.050,00 €
ARRIGORRIAGAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ARRIGORRIAGA	14.876,03 €	3.123,97 €	18.000,00 €
ARTZENTALESKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ARTZENTALES	6.000,00 €	1.260,00 €	7.260,00 €
BARAKALDOKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO	50.000,00 €	10.500,00 €	60.500,00 €
DERIOKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE DERIO	14.400,00 €	3.024,00 €	17.424,00 €
GALDAKAOKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE GALDAKAO	38.000,00 €	7.980,00 €	45.980,00 €
GALDAMESKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE GALDAMES	4.756,75 €	998,92 €	5.755,67 €
GUEÑESEKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE GÜEÑES	6.000,00 €	1.260,00 €	7.260,00 €
IURRETAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE IURRETA	2.400,00 €	504,00 €	2.904,00 €
LAUKIZKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE LAUKIZ	2.600,00 €	546,00 €	3.146,00 €
LEIOAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE LEIOA	7.500,00 €	1.575,00 €	9.075,00 €

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: Y224-LNWC-L1N3-UCN1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

LEKEITIOKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE LEKEITIO	3.960,00 €	831,60 €	4.791,60 €
LEZAMAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE LEZAMA	4.000,00 €	840,00 €	4.840,00 €
LOIUKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE LOIU	2.000,00 €	420,00 €	2.420,00 €
MORGAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE MORGA	0,00 €	0,00 €	0,00 €
MUNGIAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE MUNGIA	10.000,00 €	2.100,00 €	12.100,00 €
ONDARROAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ONDARROA	10.000,00 €	2.100,00 €	12.100,00 €
SONDIKAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE SONDIKA	11.160,00 €	2.343,60 €	13.503,60 €
SOPUERTAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE SOPUERTA	16.309,00 €	3.424,89 €	19.733,89 €
TRUCIOS-TURTZIOZ UDALA / AYUNTAMIENTO DE TRUCIOS-TURTZIOZ	0,00 €	0,00 €	0,00 €
ZAMUDIOKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ZAMUDIO	15.000,00 €	3.150,00 €	18.150,00 €
GUZTIRA / TOTAL	1.373.410,22 €	288.416,15 €	1.661.826,37 €

Eta exekuzio-epea hauxe da: 2025eko urtarrilaren 1etik 2026ko abenduaren 31ra arte.

Esparru akordioaren objektua den jarduera egiten duten langileei Langileen Estatutua aplikatu behar zaiela deklaratzen du enpresa adjudikaziodunak.

10.- Ebazteko eskumena hirugarren xedapen gehigarrian ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuak, zeinaren bidez onesten baita Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontuei buruzko Erregelamendu Orokorra, zeinak garatzen baitu Aurrekontuei buruzko Foru Arau Orokorraren Testu Bategina.

Aurreko guztia ikusita, hona Kontratazioko Zentralak ondorengoa aurkezten du:

EBAZPEN-PROPOSAMENA

LEHENENGOA.- 2025. eta 2026. urteetako itzulpen-zerbitzua kontratatzeko zerbitzuen esparru akordioaren 2. LOTEA esleitzea HORI-HORI SA, IFZ A48464663, enpresari bere eskaintzarekin bat eta Kontratazioko Zentralak egindako proposamenarekin bat etorriz.

BIGARRENA.- Ebazpen hau kontratatzailearen profilean argitaratzea:
www.contratacion.euskadi.eus
www.bizkaia.eus/kontratazioa.

Y con un plazo de ejecución desde el 1 de enero de 2025 a 31 de diciembre de 2026.

La empresa adjudicataria declara aplicable a los trabajadores y las trabajadoras que realicen la actividad objeto del acuerdo marco el Estatuto de los Trabajadores.

10.- La competencia para resolver resulta establecida en la Disposición Adicional Tercera del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del texto refundido de la Norma Foral General Presupuestaria.

A la vista de lo anterior, la Central de Contratación eleva la siguiente:

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

PRIMERO.- Adjudicar el LOTE 2 del acuerdo marco de servicios para la contratación del servicio de traducciones de los años 2025 y 2026 a HORI-HORI SA, NIF A48464663, de conformidad con su oferta y de acuerdo con la propuesta formulada por la Central de Contratación.

SEGUNDO.- Publicar la presente resolución en el perfil de contratante:
www.contratacion.euskadi.eus
www.bizkaia.eus/contratacion.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: Y224-LNWC-L1N3-UCN1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

HIRUGARRENA.- Esparru akordioa formalizatzea, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 153. artikuluan aurreikusitako epearen arabera.

LAUGARRENA.- Ebazpen hau interesdunari jakinaraztea, eta adieraztea ebazpen honen aurka kontratazio-arloko errekurtso berezia aurkeztu ahal izango dela, nahi izanez gero, ebazpena eman duen organo beraren aurrean edo Kontratuen inguruko Errekurtsoen Foru Auzitegi Administratiboaren aurrean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik, baina ez dela berraztertzeko errekurtso arruntik jarri behar.

Errekurtsoa jartzeko idazkia kontratazio-organoaren erregistroan edo errekurtsoa ebazteko eskumena duen organoaren erregistroan aurkeztu ahal izango da, bai eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan ezarritako lekuetan ere.

Errekurtso berezia jartzeko epea hamabost (15) egun baliodunekoa izango da, jakinarazpena edo jakinarazpena bidaltzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

Halaber, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 8.1, 25.1 eta 46.1 artikuluetan xedatutakoarekin bat etorriz, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango dute zuzenean Bilboko Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, txandaren arabera dagokion epaitegian, bi (2) hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera.

Bi errekurtsoak ezingo dira aldi berean jarri.

BOSTGARRENA.- Ebazpen hau 2. LOTEAri atxikitako erakundeei jakinaraztea.

TERCERO.- Formalizar el acuerdo marco conforme al plazo previsto en el artículo 153 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

CUARTO.- Notificar la presente resolución a la interesada, con la indicación de que contra esta resolución se podrá interponer potestativamente recurso especial en materia de contratación, ante el mismo órgano que la ha dictado o ante el Tribunal Administrativo Foral de Recursos Contractuales, previo a la interposición del contencioso-administrativo, sin que proceda la interposición del recurso ordinario de reposición.

El escrito de interposición podrá presentarse en el registro del órgano de contratación o en el del órgano competente para la resolución del recurso, así como en los lugares establecidos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

El plazo para la interposición del recurso especial será de quince (15) días hábiles contados a partir del siguiente desde la fecha de envío de la notificación o del aviso de esta.

Así mismo, y de conformidad con lo dispuesto en los artículos 8.1, 25.1 y 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, podrán interponer directamente recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao que por turno corresponda en el plazo de dos (2) meses contados a partir del día siguiente al de su notificación.

En ningún caso se pueden simultanear ambos recursos.

QUINTO.- Comunicar la presente resolución a las entidades adheridas al LOTE 2.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: Y224-LNWC-L1N3-UCN1
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus